

Projet TermITH



IDEFIX: Interface d'évaluation de l'indexation Termith

Guide d'utilisation

Date: juin 2015

Version: 3

Auteurs: Nourdine Combo, Matthias Dieudonné et Sabine Barreaux

Navigateur Web à utiliser: Firefox version 34 ou plus

Remarques:

- Il existe plusieurs options dans IDEFIX. Elles sont activées/désactivées par votre administrateur.
- Une des options est la génération automatique de scores. Si un mot-clé termith est identique à un mot-clé INIST, des scores sont attribués automatiquement au démarrage de l'application.

0 - Page d'accueil

The screenshot shows the 'Liste des documents' page. At the top left is the IDEFix logo. The title 'Liste des documents' is centered. Below it are logos for ANR and a tree. An 'Export' button with the text 'Exporter les résultats' is highlighted with a red box. To its right, a red text annotation says: 'L'icône **i** permet d'afficher de l'aide pour des fonctionnalités particulières.' On the left side, a red 'Aide' label with an 'i' icon is present. Below it, a red box highlights the search and filter area, which includes: 'Il y a 198 résultat(s)', 'Nombre de documents', 'Tri pour affichage' (set to 'Tous'), '15 Document(s) / page', 'Nombre de documents / page', 'Recherche' (with a search input field), and 'Afficher:'. The table below has two columns: 'DOCUMENT' and 'TITRE'. The first row is highlighted with a red box and labeled 'Document à traiter'. It contains the document ID 'linguistique_11-0080464_tei.xml' and the title 'La cause linguistique'.

IDEFix

Liste des documents **i**

ANR

Export

Exporter les résultats

Aide **i**

Il y a 198 résultat(s)

Nombre de documents

Tri pour affichage

Afficher: Tous

15 Document(s) / page

Nombre de documents / page

Recherche

Rechercher:

DOCUMENT	TITRE
linguistique_11-0080464_tei.xml	La cause linguistique

1 - Couleurs des documents

La couleur **bleue** dans le titre indique la progression de l'évaluation de la **pertinence**.

A document row is shown. The document ID is 'linguistique_11-0137725_tei.xml'. The title is 'SUSCITER LE DIALOGUE INTERCULTUREL EN LIGNE : RÔLE ET LIMITES DES TÂCHES'. A blue progress bar is visible on the left side of the document ID.

La couleur **grise** dans le titre du document indique la progression de l'évaluation du **silence**.


A document row is shown. The document ID is 'linguistique_11-0137725_tei.xml'. The title is 'SUSCITER LE DIALOGUE INTERCULTUREL EN LIGNE : RÔLE ET LIMITES DES TÂCHES'. A grey progress bar is visible on the left side of the document ID.

Certains documents sont déjà colorés avant l'intervention de l'évaluateur. Cela veut dire que des scores de pertinence ou de silence ont été attribués automatiquement par comparaison aux mots-clés INIST ou termith.

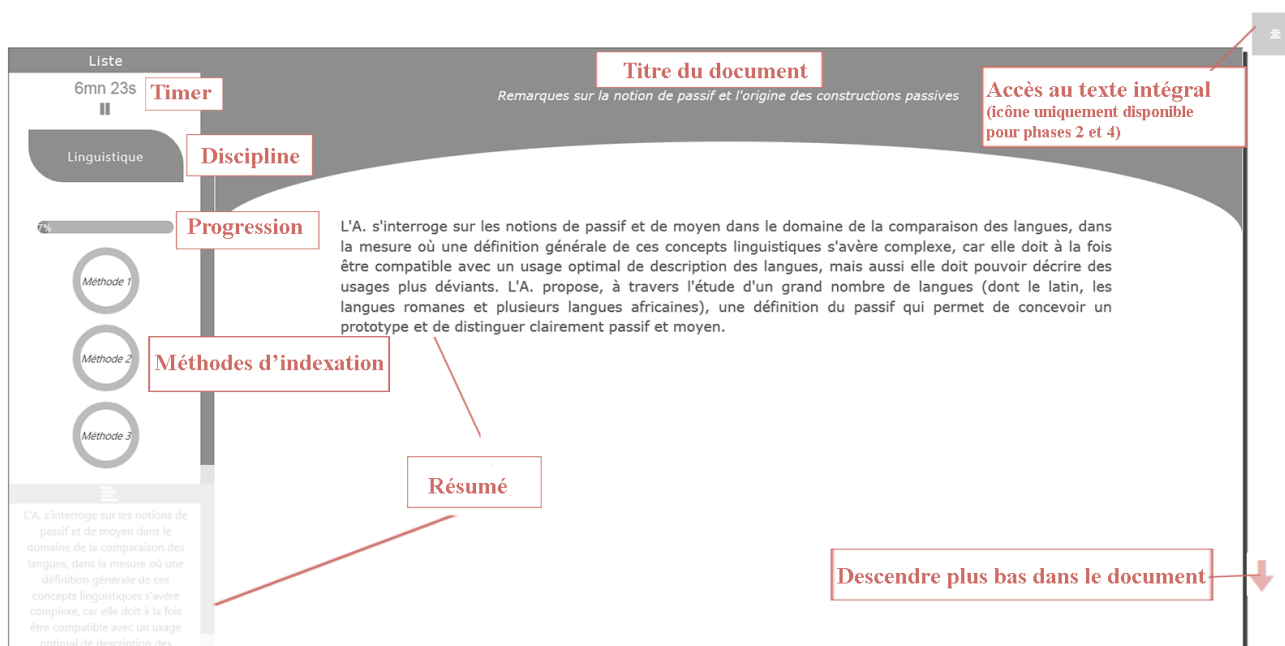
L'évaluateur peut bien sûr modifier le score automatique.

2 - Sélectionner un document

Cliquer sur un document pour le sélectionner et l'ouvrir.

DOCUMENT	TITRE
linguistique_11-0078430_tei.xml	 Verbes causatifs ; discours et coréférence événementielle
linguistique_524-04-11631_tei.xml	De la forme écrite à la forme numérique : Quand le livre devient CD-Rom

3 - Ouverture de document



The screenshot shows a document viewer interface with several annotations:

- Timer**: Located at the top left, showing a time of 6mn 23s.
- Discipline**: Located on the left sidebar, indicating the subject is Linguistique.
- Progression**: Located on the left sidebar, showing a progress bar at 7%.
- Méthodes d'indexation**: Located on the left sidebar, showing three methods: Méthode 1, Méthode 2, and Méthode 3.
- Titre du document**: Located at the top center, showing the title "Remarques sur la notion de passif et l'origine des constructions passives".
- Accès au texte intégral**: Located on the right side, with a note "(icône uniquement disponible pour phases 2 et 4)".
- Résumé**: Located in the main content area, providing a summary of the document.
- Descendre plus bas dans le document**: Located at the bottom right, with a downward arrow indicating navigation.

The main content area displays the following text:

L'A. s'interroge sur les notions de passif et de moyen dans le domaine de la comparaison des langues, dans la mesure où une définition générale de ces concepts linguistiques s'avère complexe, car elle doit à la fois être compatible avec un usage optimal de description des langues, mais aussi elle doit pouvoir décrire des usages plus déviants. L'A. propose, à travers l'étude d'un grand nombre de langues (dont le latin, les langues romanes et plusieurs langues africaines), une définition du passif qui permet de concevoir un prototype et de distinguer clairement passif et moyen.

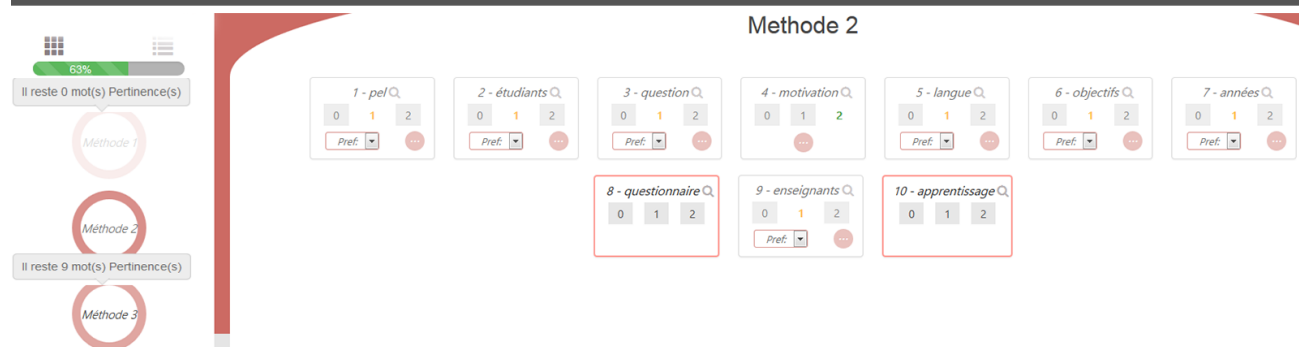
EVALUER LA PERTINENCE DES METHODES

4 - Le timer



Le timer indique le temps passé sur l'évaluation d'un document.
Il s'active automatiquement à l'ouverture du document.
Il se met en pause et reprend automatiquement lorsque l'on sort et revient sur la page.
Il s'arrête automatiquement lorsque l'on valide l'évaluation du silence.

5 - Méthode à évaluer



Les méthodes qui restent à évaluer sont de couleur claire.
La méthode évaluée intégralement est de couleur grise.

Dans tous les cas, un rappel du nombre de mots restants s'affiche si on survole la méthode.

Lorsqu'il reste deux mots à évaluer, le bouton clignote.

6a - Afficher les mots-clés en mode grille

0mn 22s

Linguistique

6%

Méthode 1

Méthode 2

Méthode 3

Cet article tend à montrer comment, à partir d'oeuvres littéraires du début du siècle passé au début du nouveau, oeuvres rédigées tout ou partie en arabe égyptien, les systèmes hypothétiques propres à cette variété d'arabe ont évolué selon un double processus: synonymisation des opérateurs de la conditionnelle ('in, 'iza et law) et, parallèlement, recul très marqué de 'iza et désuétude de

L'ÉVOLUTION DES CONDITIONNELLES EN ARABE ÉGYPTIEN CONTEMPORAIN

Methode 1

1 - iza Q 0 1 2

2 - irréel Q 0 1 2

3 - law Q 0 1 2

4 - cadre irréel Q 0 1 2

5 - ordre irréel Q 0 1 2

6 - égyptien Q 0 1 2

7 - potentiel Q 0 1 2

8 - kân Q 0 1 2

9 - es-sayyed Q 0 1 2

10 - arabe égyptien Q 0 1 2

Mots-clés de la méthode

Revenir à la page du résumé

Résumé réduit

6b- Afficher les mots-clés en mode liste

Linguistique

97%

Méthode 1

Méthode 2

Méthode 3

En s'interrogeant sur ce qui a commencé de changer dans la réflexion et les pratiques en didactique de l'écriture depuis la prise en compte de la critique

Afficher les mots-clés en mode liste

Méthode en cours

Mots-clés de la méthode

Methode 1

génétique Q 0 1 2 critique

scripteur Q 0 1 2

brouillons Q 0 1 2 Pref

critique génétique Q 0 1 2

7 - Noter la pertinence de la méthode


The interface for 'Methode 1' displays 10 criteria for relevance scoring. Each criterion has a score of 0, 1, or 2, and a corresponding label. A red box highlights the 'Score' label and the '0' button for the first criterion, '1 - posture'. The '0' button is highlighted in red, and the '1' button is highlighted in green. The '2' button is highlighted in blue. The '0' button is also labeled 'Non pertinent', the '1' button is labeled 'Pertinent mais sous une autre forme', and the '2' button is labeled 'Pertinent'.

Critère	0	1	2	Label
1 - posture	0	1	2	
2 - recherche-action	0	1	2	Pertinent
3 - recul	0	1	2	Pertinent mais sous une autre forme
4 - théories	0	1	2	
5 - chercheur	0	1	2	Non pertinent
6 - conditionnement	0	1	2	
7 - tel recul	0	1	2	
8 - didactique	0	1	2	
9 - réalisme	0	1	2	
10 - figuratif	0	1	2	

Cliquer sur 0, 1 ou 2 pour attribuer un score de pertinence.

Score 0 = Non pertinent; Score 1 = Pertinent mais pas dans cette forme;

Score 2 = Pertinent

Pour répercuter les scores et commentaires d'une méthode à une autre, cliquer sur le bouton  à côté de la méthode. La forme préférée et le correspondant restent à indiquer.

Les scores, qu'ils soient attribués par l'évaluateur ou générés automatiquement, sont modifiables jusqu'à la validation de la pertinence.

8- Indiquer la forme préférée

The dropdown menu for '1 - posture' shows the following options: posture, recherche-action, recul, théories, chercheur, conditionnement, tel recul, didactique, réalisme, figuratif, and a button labeled 'SUPPRIMER'.

Cliquer sur une forme pour la sélectionner

The dropdown menu for '1 - posture' shows the following options: posture, recherche-action, recul, théories, chercheur, conditionnement, tel recul, didactique, réalisme, figuratif, and a button labeled 'SUPPRIMER'. The 'recul' option is selected and highlighted in blue.

Pour supprimer la forme préférée choisie, cliquer sur «Supprimer»

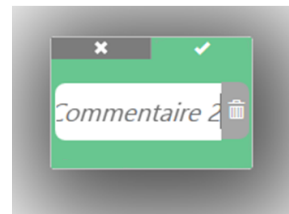
9- Saisir un commentaire



10- Valider /Supprimer /Quitter un commentaire



Pour enregistrer, Appuyer sur le bouton vert ou taper «Entrée»



La couleur verte indique un commentaire bien sauvegardé.



Pour supprimer le commentaire saisi, appuyer sur la corbeille 🗑️




Pour quitter la zone commentaire sans sauvegarder, appuyer sur la croix

11 - Rechercher un mot-clé dans le texte et le résumé

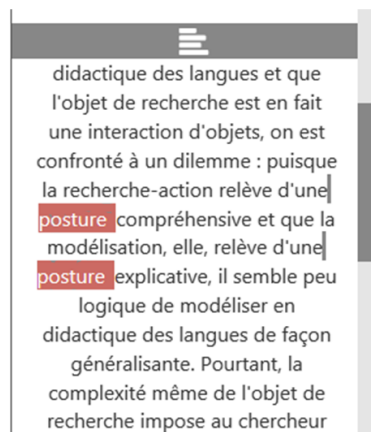


7.3. Une posture plus interactionniste (tradition école de Chicago)

Dans cette **posture**, les chercheurs ne théorisent pas généralement, mais opèrent en fonction du personnel ou culturel peut expliquer que l'on se reconnaisse plus dans une **posture** ou une autre, une plus grande cohérence. Le lien entre **posture** et méthodologie de recherche est évident. Ce positionnement nous permettra de mieux concevoir les concepts de vérité et de réalité. Ce positionnement nous permettra de mieux concevoir la recherche, et de proposer un cadre qui permet de nous assurer de la cohérence méthodologique.

Cliquez sur l'icône  à droite du mot pour chercher le mot dans le texte, le titre et le résumé.

Résultats dans le texte



Résultats dans le résumé

12- Valider l'évaluation de la pertinence et passer à l'évaluation du silence



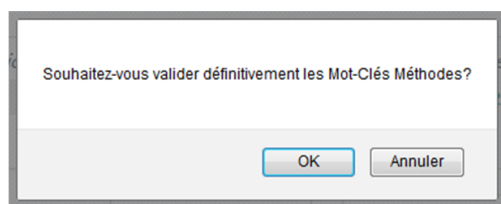
Chaque mode d'évaluation a sa barre de progression

Il faut évaluer chaque méthode et chaque mot-clé pour obtenir 100% et pouvoir passer à la suite.



Lorsque la barre de progression atteint 100%, elle clignote.

L'évaluateur peut alors valider DEFINITIVEMENT l'évaluation en cliquant sur la barre 100%. Attention: Une fois la pertinence validée, les scores ne peuvent plus être modifiés.

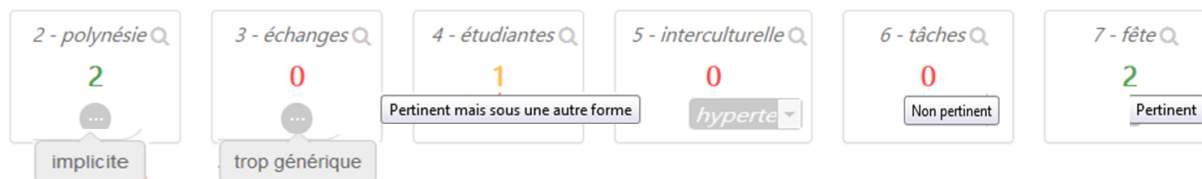


Si la validation définitive est confirmée, l'évaluateur peut accéder aux mots-clés de l'INIST pour évaluer le silence de chaque méthode.

Pour annuler la validation, cliquer sur Annuler.

13- Visualiser les scores sauvegardés

Methode 1



Pour relire les commentaires et correspondants Termith sauvegardés, survoler la zone commentaire.

Pour se rappeler la signification de chaque score, survoler le score concerné.

EVALUER LE SILENCE DES METHODES

14- Afficher / Cacher les mots-clés INIST

Une deuxième barre de progression s'affiche pour suivre l'évaluation du silence.

Methode 3

21 - apprentissage	2	22 - production	0	23 - tâche	1	24 - compétence	2
25 - compréhension	0	26 - synthèse	0	27 - complexité	0	28 - nombre	2
29 - potentiel	2	30 - langue	2				

INIST

43 - Evaluation	0	1	2	44 - Apprentissage des langues assisté par ordinateur	0	1	2
45 - Anglais	0	1	2	46 - Compréhension orale	0	1	2
				47 - Psycholinguistique	0	1	2
				48 - Méthode pédagogique	0	1	2

Barre de progression : 100%

Boutons : Afficher INIST, Cacher INIST

Texte d'explication : Cliquer sur «Afficher INIST» pour voir les mots-clés de l'INIST ou «Cacher INIST» pour cacher les mots-clés de l'INIST. Les mots-clés INIST s'affichent à droite.

15- Evaluer le silence d'une méthode

Methode 3

21 - recherche Q
2

22 - posture Q
1

23 - théories Q
1

24 - objet Q
1

25 - recul Q
1

26 - travail Q
2

27 - action Q
1

28 - fonctionnement Q
1

29 - modèle Q
2

30 - réflexion Q
1

INIST

53 - Recherche-action Q
0 1 2
Mot Absent / Autre forme / +ou- important

54 - Epistémologie Q
0 1 2
...

55 - Sciences humaines Q
0 1 2
Mot Absent / Important

56 - Approche notionnelle Q
0 1 2
Mot Présent / Pas important

57 - Modèle Q
0 1 2
modèle

58 - Modélisation Q
0 1 2

59 - Domaine de recherche Q
0 1 2
Corresp

60 - En... Q
...

61 - Didactique Q
0 1 2
Corresp

62 - Méthodologie Q
0 1 2
Corresp

- Répertucuter automatiquement les scores et commentaires des autres méthodes grâce au bouton sans modifier les scores attribués automatiquement.

- Attribution de score: cliquer sur 0, 1 ou 2. Si le score a été pré-saisi automatiquement, possibilité de le modifier manuellement.

- Correspondance: si score 0, indiquer le correspondant du mot-clé INIST au mot-clé détecté par la méthode (à gauche). Pour supprimer le correspondant, cliquer sur «supprimer».

- Commentaire: mêmes fonctionnalités que pour la pertinence

16 - Méthode à évaluer

100%

33%

Méthode 1

Méthode 2

Il reste 7 mot(s) Silences(s)

Méthode 3

Il reste 0 mot(s) Silences(s)

Methode 3

1 - professionnel Q
2

2 - medical Q
2

3 - roman Q
2

4 - fasp Q
2

5 - substrat Q
2

6 - fiction Q
2

7 - discours Q
0

8 - également Q
2

9 - éléments Q
0

10 - auteur Q
2

INIST

1 - Roman Q
0 1 2
roman

2 - Médecine Q
0 1 2

3 - Langue de spécialité Q
0 1 2

4 - Sémiotique textuelle Q
0 1 2

5 - Substrat professionnel Q
0 1 2
substrat

6 - Fiction Q
0 1 2
fiction

7 - Milieu professionnel Q
0 1 2

Les méthodes qui restent à évaluer sont de couleur claire.
La méthode évaluée intégralement est de couleur grise.

Dans tous les cas, un rappel du nombre de mots restants s'affiche si on survole la méthode.

Lorsqu'il reste deux mots à évaluer, le bouton clignote.

17- Valider définitivement l'évaluation du silence

100%: Validez!

Cliquer sur la barre 100% pour valider définitivement l'évaluation du silence.

Souhaitez-vous valider définitivement les Mot-Clés Inist?

OK

Annuler

Une fois la validation confirmée, il est impossible de modifier une évaluation.

Résultats de l'évaluation du silence par méthode:



18- Exporter Les résultats

Exporter les résultats

Cliquer sur «exporter les résultats»

Lorsque la fenêtre ci-dessous s'ouvre, choisir le format d'export souhaité entre CSV, XML et XML zippé.

Fichier CSV



Corpus XML



Fichier ZIP/XML



Pour refermer l'export, cliquer sur cette croix.